



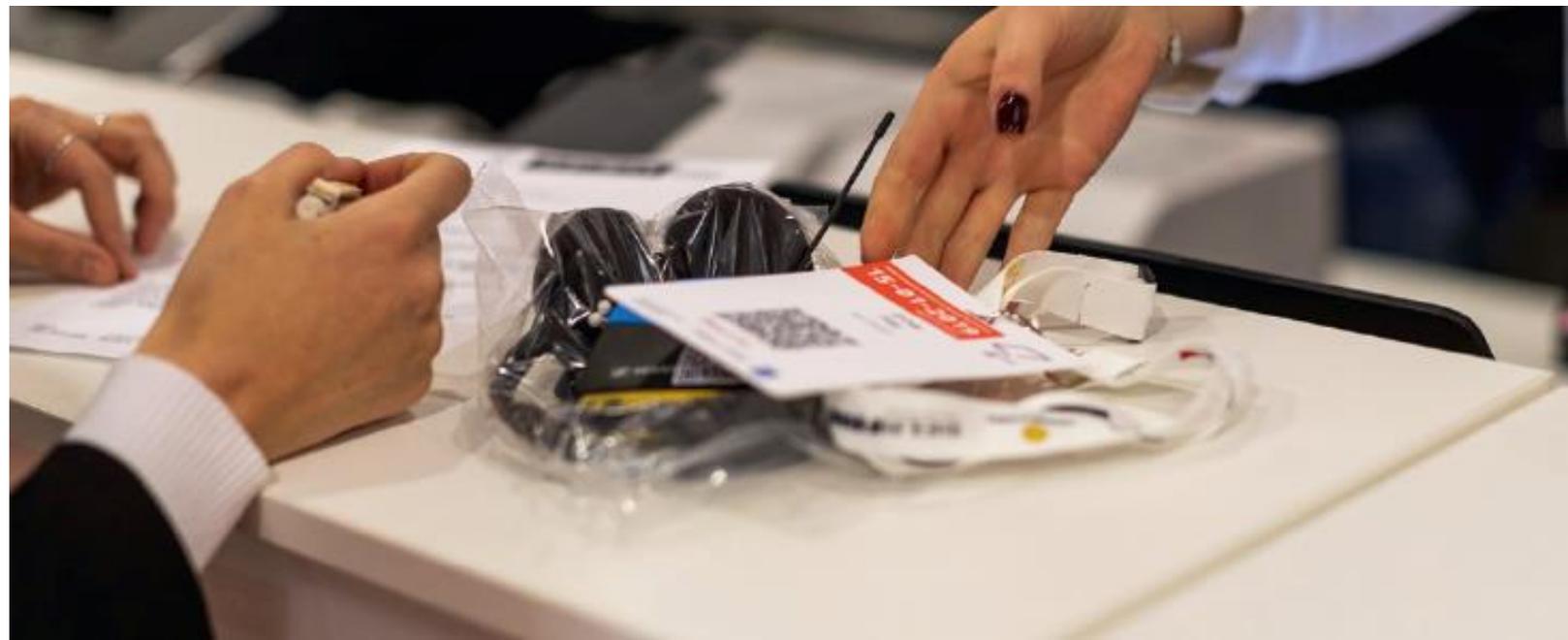
# Remote Simultaneous Interpreting

Fotos: Bam Images; Ronny Barthel für BrandEx Festival

Dolmetschen 4.0 – die neue Dimension des Simultandolmetschens

## Remote Simultaneous Interpreting

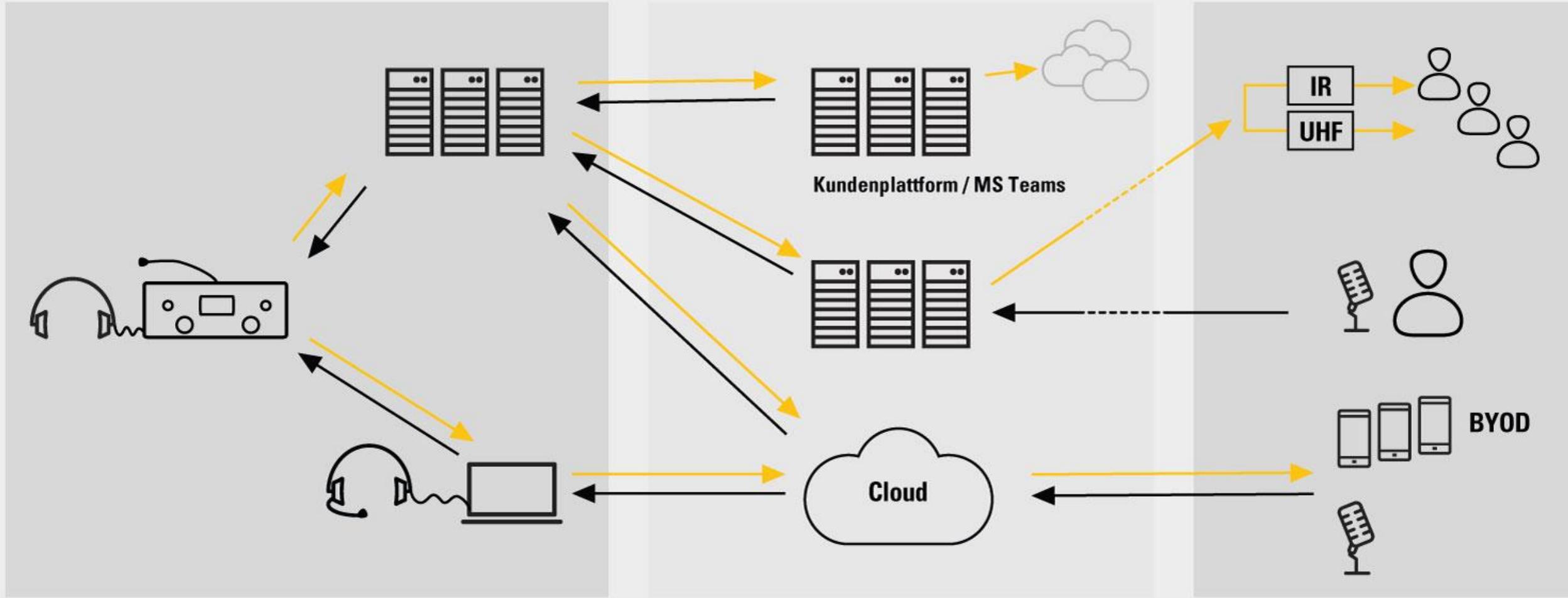
- Simultanes Dolmetschen ist noch mit hohem personellen und logistischen Aufwand verbunden
- Mit **Remote Simultaneous Interpreting** erleben Tagungen und Konferenzen eine große Fortentwicklung, denn nun kann der Dolmetscher räumlich unabhängig von Konferenzen arbeiten
- Die Verbindung zum „gesprochenen Wort“ ist die Datenleitung zwischen seinem Arbeitsplatz und via „Dolmetscher-Hub“ zur Venue und dem Rednermikrofon
- So steigern Veranstalter ihre Flexibilität und die Skalierbarkeit der Dienstleistung unabhängig von Sprache oder Ort, Dauer und Größe des Events



## Hub

## Übertragung

## Venue



RSI bietet für unterschiedliche Eventformate verschiedene Möglichkeiten der Anbindung. Datensicherheit hat bei uns dabei immer oberste Priorität.

## Vorteile für Veranstalter

Einfache Umsetzung von Mehrsprachigkeit bei internationalen Veranstaltungen

- Keine Kabinen mehr vor Ort:
  - Reduzierung von Auf- und Abbauzeiten, Personalaufwand, Materialeinsatz, Logistik, kein aufwändiges Verkleiden der Kabinen, keine Platznot
  - vereinfachte Anmelde- und Registrierungsprozesse
  - reduzierte Reise- und Übernachtungskosten
  - Kunde kann eingearbeitete Dolmetscher digital „mitnehmen“
- Realisierung virtueller oder hybrider Formate:
  - Remote-Zuschalten von Simultandolmetschern erhöht die – internationale – Reichweite der Veranstaltung
- Synergien:
  - Abdeckung mehrerer parallel stattfindender Veranstaltungen oder Break-out-Sessions
  - Einsparungen durch Abdeckung mehrerer Kurzveranstaltungen am selben Tag
- Empfang über:
  - Konferenzempfänger (IR/UHF)
  - BYOD (App/Landing-Page)
  - Meeting-Plattform

## Wir bieten

- Eigene, server-basierte High-End-Lösung oder plattformunabhängige Bereitstellung der Verdolmetschung (auch cloud-basiert)
- Hub mit bewährter Dolmetschtechnik unter Berücksichtigung von DIN/ISO-Normen
- Sicherheit:
  - Redundanz
  - Cybersicherheit
  - Datensicherheit
  - „End-to-End“-Kontrolle
  - Echtzeitüberwachung
  - fachkundige technische Betreuung
- Fachkundige und hochprofessionelle Beratung durch unsere Inhouse-Konferenzdolmetscherin rund um das Simultandolmetschen und die Mehrsprachigkeit von Veranstaltungen
- Nutzung des permanenten RSI-Hubs in Neuhausen (alternativ: temporäre Hubs vor Ort oder an anderen N&M-Standorten)
- Integration in Kundenplattformen möglich